

MSIG Insurance (Hong Kong) Limited 三井住友海上火災保險(香港)有限公司 9/F 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong Tel +852 2894 0555, Fax +852 2890 5741 msig.com.hk

A Member of MS&AD INSURANCE GROUP

Office Insurance Proposal Form 辦公室綜合保險投保書

H741

Please complete this application form in ENGLISH BLOCK LETTERS. Tick " \checkmark " the boxes as appropriate. 請以英文正楷填寫此申請表。在適當的方格內" \checkmark "。

Details of proposer 投保人資料	
Name of company/business entity: 公司/機構名稱:	Description of business : 業務性質:
Name of contact person: Surname: 聯絡人姓名: 姓:	Given name: 名:
Email: 電郵:	Contact no.: 聯絡電話:
Business Registration No. 商業登記證號碼: (Please provide a copy of valid Business Registration Document 請	提供有效之商業登記文件之副本)
Correspondence address 通訊地址: Flat/Room 室 Floor 樓	Block 座
Building/Estate 大廈/屋苑	
Street/Road & district area 街道及地區	□ HK 香港 □ KLN 九龍 □ NT 新界
Address of insured premises (If different from the above) 投保樓宇斯Flat/Room 室 Floor 樓	也址(如與上述不同): Block 座
Building/Estate 大廈/屋苑	
Street/Road & district area 街道及地區	□ HK 香港 □ KLN 九龍 □ NT 新界
How long have you been established at these premises 閣下佔用該樓宇	years 年
Period of insurance: (Please note that the cover is not in force until 保障期:(請注意,保險必須待至本公司接受申請後方始生效)	the application has been accepted by the company)
Commence on 本保單由(D) (日)(M) (月)(Y) for one year (年) 起生效・為期]一年

H741 (AC/05-23/05-23/0K) Page 1 of 9

Standard cover 標準保障			
Comprising: Office Contents, Additional Expenditure, Money and Public Liability Cover. 包括:樓宇內設備、額外開支、金錢損失及公眾責任保障。			
Office contents 樓宇內設備			
1. What is the replacement cost as new of all your office contents? 您的辦公室內所有設備之全新更換價值: HK\$港幣 元			
2. Please list below any one item of office equipment, computer or machine exceeds HK\$100,000. 如在投保金額內有任何一件辦公室器材、電腦或機器價值超逾港幣100,000元			
Description 說明	Value (HK\$) 價值 (港幣/元)		
Optional extensions 自選額外保障			
Loss of gross profit 毛利損失			
1. Your estimated gross profit for the next 12 months 您估計未來12個月可得之毛利: HK\$港幣 元			
2. Maximum indemnity period required 所需最長補償期間: 🗌 12 📗 18	B 🗌 24 Months 個月		
3. Sum insured required 所需投保金額: HK\$港幣 元			
Note: If your maximum indemnity period is more than 12 months, your figure for gross profit should be proportionately increased, e.g. 18 months indemnity will equal at least 1.5 times the annual gross profit. 註:您的最長補償期間如超過12個月,毛利額應按比例增加,例如18個月之投保額最少應為每年毛利額的1.5倍。			

H741 (AC/05-23/05-23/0K) Page 2 of 9

Employees' compensation 僱員賠償	
If you wish to arrange Employees' Compensation Insurance, please provide the following information. 如您選擇安排僱員賠償保險,請提供以下資料。	
Employer's Details 僱主資料	
Name of employer in full 僱主全名 (if different from Name of Proposer above 如與上述投保人姓名不同)	
Business registration no. 商業登記證號碼: (Please provide a copy of valid business registration document 請提供有效之商業登記文件之副本)	
Place of employment 僱用工作地點 (if different from correspondence address above 如與上述通訊地址不 Flat/Room 室 Floor 樓 Block 座	·同)
Building/Estate 大夏/屋苑	
Street/Road & district area] KLN 九龍 □ NT 新界
Details of employer's business activities/profession 僱主之業務/行業資料	
1. Please provide a general description of the employer's business activities/profession. 請詳細說明僱主之業務活動/職業。	
2. How long has the business been established 業務成立年期? Year(s) 年	
 3. Does any of the work carry out by the employers involve: 僱主所從事的工作是否涉及: a) any work on ships, chemical works, off-shore structures, oil or gas refineries? 任何於船舶、化學廠、離岸建築物、石油或天然氣精煉廠進行的工作? If 'yes', please give nature of work and no. of employee(s) involved. 如「是」,請說明有關工作性質和所涉及的員工人數。 	□Yes是 □No否
b) any work outside Hong Kong? 任何在香港以外的地方工作? If 'yes', please give nature of work and no. of employee(s) involved. 如「是」,請說明有關工作性質和所涉及的員工人數。	□ Yes是 □ No 否
c) work at a height above 10 metres or underground? 在高度10米以上或於地底進行的工作? If 'yes', please give nature of work and no. of employee(s) involved. 如「是」,請說明有關工作性質和所涉及的員工人數。	□ Yes是 □ No 否
d) use, handle, store or transport any hazardous substances such as toxic chemicals, explosive substances, gases, asbestos, radioactive substance 使用、處理、貯存或運送任何危險物質,如有毒化學品、爆炸性物質、氣體、石棉、放射性物質? If 'yes', please give nature of work and no. of employee(s) involved. 如「是」,請說明有關工作性質和所涉及的員工人數。	□ Yes 是 □ No 否

H741 (AC/05-23/05-23/0K) Page 3 of 9

4. Does the employer 僱主是	音 否有					
a) hire any self-employed persons for their business? 為其業務聘用任何自僱人士?					☐ Yes 是	□No否
b) hire any contractor for 為其業務聘用任何承判i					☐ Yes 是	□No否
c) hire any part-time emp 聘用任何兼職員工?	_				☐ Yes 是	No否
d) plan to increase the no period of time? 計劃在短時間內大幅增		•	fferent occupations	in a short	☐ Yes 是	□No否
可到任应时间的人相由:	5. 更上头,但或个凹脚份	!				
Employee's details 僱員						
Please provide a copy of l		est MPF contributio	n records, financial s	statements, t	ax returns or oth	er relevant
documents) of employee 請提供最近期的僱員薪酬	e(s):					
Occupation of employee(s)	Number of	Estimated total				
by categories 僱員職務類別	employees 僱員人數	annual earnings* 估計全年總收入*	Classification no.	Warranty	Rate percent	Premium
MED (4700323797733	PE2 (7 (3))	10012 1 1100100				
Occupation of employee(s)	Number of	Estimated total				
by categories 僱員職務類別	part time employees 兼職僱員人數	annual earnings* 估計全年總收入*				
Total 總計:						
Declaration 聲明						
I/We, being the owner/auth earnings made by me/us o Compensation Ordinance (C invalidate the insurance. 本人(等)作為投保業務的 均根據《僱員補償條例》(第	r on my/our behalf ar hapter 282). Failure to	re true and compled disclose all materia 表,謹此保證本人(ete for all employed l facts or under decl 等)或代本人(等)	es within the aration on th 對上述全部僱	e scope of the E e total annual ea 電員所申報之估計:	Employees' rnings may
	. ,	. 5 1 - W - W - W - W - W - W - W - W - W -				
				thorized Sigr 受權簽署(連	nature (with com 公司圖章)	pany chop)
Name 姓名:			J	X,1±3X, 0 , ()=	_, 3_, ,	
Position 職位:						
Date 日期:	(DD	⊟/MM月/YYYY年)	_			
* Earnings include salaries, comm * 根據《僱員補償條例》(第282				oyees' Comper	sation Ordinance (G	Chapter 282).
2. Please advise the workin business. 請提供僱主或僱員所擁有的		,	t the employer or e	mployee(s) p	ossesses in relat	ion to the

H741 (AC/05-23/05-23/0K) Page 4 of 9

Insurance information 投保資料	
Have you or any principals in the business : 您或貴公司主要成員曾否:	
1. Ever been refused insurance, renewal, increased premium rate or had any special terms or conditions by any insurer? 被拒絕投保、續保、被任何保險公司提高保費率附加任何特別條款或條件? If 'yes', please give details 如「是」,請提供詳情:	□ Yes 是 □ No 否
2. Ever been convicted of or is any prosecution pending for any offence involving dishonesty of any kind (e.g. involving fire, fraud, theft etc)? 曾被判罪名成立或正等待由任何不誠實行為所引致的起訴之審判(例如涉及火警、詐騙、盗竊等)? If 'yes', please give details 如「是」,請提供詳情:	□ Yes 是 □ No 否
3. Have an interest which has been declared bankrupt, been the subject of bankruptcy proceedings or made any arrangement with creditors? 擁有任何曾宣佈破產、正進行破產程序或與債權人協議任何安排的權益? If 'yes', please give details 如「是」,請提供詳情:	□ Yes 是 □ No 否
4. Are you insured at present or have you ever proposed for insurance which provides similar coverage? 您現時是否已投保或曾否申請投保提供類似保障之保險? If 'yes', please give details 如「是」,請提供詳情:	□ Yes 是 □ No 否
Please answer question 5 for Employees' Compensation application. 如申請投保僱員賠償,請作答問題5。	
5. Is the employer's at present insured, or has the employer ever proposed for an insurance in respect of employer's liability to its employees? 僱主目前是否已投保或曾投保對僱員之責任保險? If 'yes', please state the name of insurance company. 如「是」,請列出保險公司名稱。	□ Yes 是 □ No 否

H741 (AC/05-23/05-23/0K) Page 5 of 9

Claims and re	elated details 🧖	索償及相關資料						
(Please note ite	ems 2&3 only appli	cable to Employees' (Compensation sec	tion. 請》			邓分。)	
insured or ot 過去三年,您 If 'yes', pleas	cherwise, in conne 邓或貴公司主要成員 se give details. For	ve you or any princip ction with any of the 曾否蒙受任何與現中記 Employees' Compen 項目2&3有關僱員賠償	covers for which 請投保之保障有關 sation specific, p	Insuran 之損失	ce has been r (不論已投保與	equested? ē香)?	Yes是 No 否	
(Note: Employ	er shall make reques	ry for the past 3 year It on the previous insure 取書面形式的索償記錄。	ers for providing writ			cords.)		
Year of accident	2/10/10/1		Outstanding claim(s) 未支付索償		im(s)	Total of the year 全年總計		
意外發生年份	No. of case 賠案數目	Amount (HK\$) 金額(港幣)	No. of case 賠案數目		ount (HK\$) 〔港幣〕	No. of case 賠案數目	Amount (HK\$) 金額(港幣)	
3. Details of an	y claim with amou	nt over HK\$50,000. {	壬何索償金額超過)	巷幣50,0	000元的個案部	情。		
Year of	Brief details of each accident				Claim amount (HK\$) 索償金額(港幣)			
accident 意外發生年份	(including cause of loss, degree of injury, current status, etc.) 概述每宗意外的經過(包括受傷原因、受傷程度、現況等等)		Paid Outstanding 已支付 未支付		Variation date 修訂日期			
The SME Pro	tection Bundle	中小企精選保障網	祖合					
_	velSurance 4.0	ving product 本人欲接	没保以下產品:					

H741 (AC/05-23/05-23/0K) Page 6 of 9

Declaration 聲明

I/We, the undersigned, desire to effect the insurance specified herein and declared that I/We:

- agree that MSIG Insurance (Hong Kong) Limited reserves its right to reject my application.
- warrant that the information given and answers to questions herein are true and correct to the best of my/our knowledge.
- have not withheld facts likely to influence assessment of this application.
- agree that this application, declaration and other information provided shall form the basis of the contract and agree to accept
 the terms, limitations, exclusions, conditions, clauses and warranties contained in the policy/policies and/or as modified or
 extended by any endorsements thereon.

本人(等)(下列簽署人)特此聲明:

- 同意三井住友海上火災保險(香港)有限公司保留其不受理本人投保的權利。
- 保證所填報資料及對所載問題的回答,據本人確信,均為正確無訛。
- 並未隱瞞可能影響本投保書評估的事實。
- 同意本投保書、聲明及所提供的其他資料作為合約基礎,並同意接受本保單所載及/或其任何修訂。
- 修訂或擴充的條款、限制、不承保事項、條件、條文及保證。

Declarations applicable to Employees' Compensation Section

適用於僱員補償申請的聲明

I/We, the undersigned, desire to effect the insurance as abovestated in the terms of the Policy to be issued by MSIG Insurance (Hong Kong) Limited ("the Company"). I/We agree to keep a proper salaries and wages actually paid and to pay premium on any salaries and wages paid in excess of the amount estimated above, I/We or mis-stated any material fact, that I/We have fairly estimated my/our total salaries, wages and expenditure, and I/We agree that this declaration shall be the basis of the contract made between me/us and the Company.

本人(等)(下列簽署人)同意向三井住友海上火災保險(香港)有限公司("貴公司")根據上述之保險條款投保,本人(等)同意妥善保留有關的薪金及工資記錄並於每個保險期屆滿時遵照貴公司所要求之報表格式並申報實際支付之工資並繳付超過上面所估計之薪金及工資數額之保險費用。本人(等)特此聲明本人(等)已閱讀及審查上列之所有陳述及報表詳情均屬實正確,本人(等)並沒有隱藏、虛報、歪曲任何重要事實,本人(等)亦公平地估計本人(等)之總薪金、工資及支出,並同意以本項聲明作為本人(等)與貴公司訂立之合約基礎。

Disclosure: Any facts known to you which are likely to affect acceptance or assessment of the risks proposed for insurance must be disclosed. Should you have any doubt about what you should disclose, please do not hesitate to tell us or your broker/insurance adviser. We recommend you keeping a record (including copies of letters) for your future reference, of any additional information given. Making sure we are informed is for your own protection, as failure to disclose may mean that your policy will not provide you with the cover you require, or perhaps may invalidate the policy altogether.

資料提供:投保人必須提供可能影響本公司接受或評估與本保險計劃的風險有關之所有事實。閣下倘對應提供甚麼資料存疑,請諮詢本公司或閣下的保險經紀/保險顧問。本公司建議閣下記存所有提供予本公司的額外資料之記錄(包括函件副本),以作參考。為保障閣下,請確保向本公司提供所有有關資料,否則本公司將無法為閣下提供所需保障,或甚至可能導致保單失效。

Important note: Please refer to the Office Insurance Policy (which will be issued to you upon acceptance of your proposal) for the applicable terms, conditions and exclusions.

注意事項:有關條款細則及不承保範圍,請參閱「辦公室綜合保險」保單(於接納您的投保書後奉上)。

H741 (AC/05-23/05-23/0K) Page 7 of 9

Appendix: Notice to customers relating to the Personal Data (Privacy) Ordinance ("the Ordinance")

MSIG Insurance (Hong Kong) Limited ("MSIG", "we" or "us") would ask that you take the time to read this privacy policy carefully. In case of discrepancies between the English and Chinese versions of this statement, the English version shall prevail.

PRIVACY POLICY

MSIG takes your privacy very seriously. To ensure your personal information is secure, we communicate and enforce our privacy and security guidelines according to the relevant laws and regulations. MSIG takes precautions to safeguard your personal information against loss, theft, and misuse, as well as against unauthorised access, disclosure, alteration, and destruction. Furthermore, we will not sell your personal information to anyone for any purposes. MSIG imposes very strict sanction control and only authorised staff on a need-to-know basis are given access to or will handle your personal data, and we provide regular training to our staff to keep them abreast of any new developments in privacy laws and regulations.

We will only retain your personal data in our business records for as long as it is necessary for business and tax purposes as permitted by the laws. We will require our agent, contractor or third party who provides administrative or other services on our behalf to protect personal data they may receive in a manner consistent with this policy. We do not allow them to use such information for any other purposes. If you have any questions or inquiries regarding our privacy policy, please feel free to contact us.

We may amend this Privacy Policy at any time and for any reason. The updated version will be available by following the 'Privacy Policy' link on our website homepage at msig.com.hk. You should check the Privacy Policy regularly for changes.

Personal information collection statement

Personal information is data that can be used to uniquely identify or contact a single person. As our customers, it is necessary from time to time for you to supply us with your personal data in relation to the general insurance services and products ("the Product") that we provide to you and in order for us to deliver and improve the customer service. This includes but not limited to the personal data contained in the proposal form or in any documents in relation to the Product or any claim made under the Product.

Your personal data may be used for **obligatory purpose** or **voluntary purpose**. If personal data are to be used for an obligatory purpose, you MUST provide your personal data to MSIG if you want MSIG to provide the Product. Failure to supply such data for obligatory purpose may result in MSIG being unable to provide the Product.

The **obligatory purposes** for which your personal data may be used are as follows:-

- processing and evaluating your insurance application and any future insurance application you may make;
- our daily operation and administration of the services and facilities in relation to the Product provided to you;
- variation, cancellation or renewal of the Product;
- invoicing and collecting premiums and outstanding amounts from you;
- assessing and processing claims in relation to the Product and any subsequent legal proceedings;
- · exercising any right of subrogation by us;
- contacting you for any of the above purposes;
- other ancillary purposes which are directly related to the above purposes; complying with applicable laws, regulations or any industry codes or guidelines; and
- detecting and preventing fraud (whether or not relating to the policy issued in respect of this application).

The **voluntary purposes** for which your personal data may be used are any sales, marketing, promotion of other general insurance services and products provided by MSIG. The personal data we intend to use for voluntary purposes are your name, your address, your phone number and email address.

If you do not wish MSIG to use your personal data for the voluntary purposes listed above, you should tick the box on the right and send us a copy of this Notice at the address listed below together with the required information which are necessary for us to process your opt-out request. You may also notify us by filling in the General enquiry form - Opt-out from direct marketing activities on our website at msig.com.hk. In your notification, you must supply the same required information as listed below.

To enable us to process your opt-out request, please provide us below information and send to: The Data Protection Officer at 9/F 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong.

Full name:

Contact number:

HKID number: (for identification purpose)

Policy/Certificate/Acknowledgement number (if you have one):

NOTE: This instruction will override all previous instructions relating to direct marketing that have been given to MSIG.

In connection with any of the above purposes, the personal data that we have collected might be transferred to:

- third party agents, contractors and advisors who provide administrative, communications, computer, payment, security or other services which assist us to carry out the above purposes (including medical service providers, emergency assistance service providers, telemarketers, mailing houses, IT service providers and data processors);
- in the event of a claim, loss adjudicators, claims investigators and medical advisors;
- · reinsurers and reinsurance brokers;
- your insurance broker;
- our legal and professional advisors;
- our related companies as defined in the Companies Ordinance;
- the Hong Kong Federation of Insurers (or any similar association of insurance companies) and its members;
- the Insurance Complaints Bureau and similar industry bodies; and
- government agencies and authorities as required or permitted by law;
- fraud prevention organizations;
- other insurance companies (whether directly or through fraud prevention organization or other persons named in this paragraph);
- the police; and
- databases or registers (and their operators) used by the insurance industry to analyse and check information provided against existing information.

In order to confirm the accuracy of your personal data, you agree to provide us with authorisation to access to and to verify any of your personal data with the information collected by any federation of insurance companies from the insurance industry.

Under the relevant laws and regulations, you have the right to request access to and to request correction of your personal data held by us. If you wish to exercise these rights, please write to our Data Protection Officer at 9/F 1111 King's Road, Taikoo Shing, Hong Kong.

If you have any enquiries or require assistance with this Personal Information Collection Statement, please call us at +852 3122 6922.

Proposer's signature	
Date	(DD/MM/YYYY)

H741 (AC/05-23/05-23/0K) Page 8 of 9

附錄:致各客戶有關個人資料(私隱)條例("條例")通知書

三井住友海上火災保險(香港)有限公司(下稱「**三井住友保險**」、「**我們**」或「**本公司**」)請您仔細閱讀下列條款與條件。如此聲明的 英文版本與中文版本內容有歧異,將以英文版本為準。

私隱政策

三井住友保險極為重視您的私隱。為了保障您的個人資料,我們以有關法例及規例為準則,向公司內部傳達並執行我們定立之私隱及保障指引。三井住友保險採取預防措施以保障您的個人資料免遭受遺失、盜竊、誤用,以及在未經許可之情況下被取用、洩露、更改及破壞。此外,我們均不會出售您的個人資料給任何人。三井住友保險嚴格執行認可管制,只容許獲授權之職員在必需要的情況下,取用或處理您的個人資料。我們會向職員定期提供培訓,確保他們知悉任何有關私隱法律及規例的新發展。

我們只會在法律容許並必需用於業務及稅務用途之情況下,保留您的個人資料作為我們的業務記錄。我們會向以本公司之名義提供行政或其他服務之代理、承辦商或第三者,要求他們遵循本政策保護有可能收到的個人資料。本公司不會容許他們使用有關資料於任何其他目的。如您對我們的私隱政策有任何疑問,歡迎聯絡我們查詢。

我們可能不時修改此範本。修改後的範本可於本公司網頁msig.com.hk 下載。您應定期查閱此範本所修改的內容。

個人資料收集聲明

個人資料是可以用作獨立識別或聯絡個別人士之數據。貴為我們的 客戶,您須向我們不時供給與我們提供之一般保險服務及保單產品 (下稱「保單」)相關的個人資料,讓我們可向您提供客戶服務及 改善服務質素。當中包括但不限於您在申請表填寫或任何與保單有 關之文件上或任何透過保單索償上所載之個人資料。

您的個人資料可被用於強制性或自願性用途。如個人資料是用於強制性用途,而您希望三井住友保險提供有關保單,則您必須向三井住友保險提供有關個人資料,否則三井住友保險將不能向您提供有關保單。

您的個人資料可被用於以下強制性之用途:

- 處理及審批您的保險申請或您將來提交的保險申請;
- 向您提供與保單及核保相關之日常運作及行政用途;
- 保單之更改、取消或續保用途;
- 發出繳交保費通知及向您收取保費及欠款;
- 評估及處理透過保單索償及任何繼後法律訴訟之用途;
- 由本公司行使代位權利之用途; 就以上用途聯絡您;
- 其他與上述用途有直接關係的附帶用途;
- 遵循適用法律,條例及業內守則及指引;及
- 偵測和防止欺詐行為(無論是否與就此申請而發出的保單有關)所需的目的。

而**自願性用途**則指任何三井住友保險提供的其他一般保險服務及保單產品之銷售、市場營銷及推廣。用作自願性用途之個人資料則為您的姓名、地址、電話號碼及電郵地址。

如您不欲三井住友保險將您的個人資料用作上述自願性用途,您應於右列方格加上剔號並將此通告之副本連同您要求拒絕服務所必須提供的資料(詳情如下)郵寄至下列地址。您亦可填妥本公司網頁msig.com.hk的一般查詢表格 — 拒絕直銷活動。

為讓我們能夠處理您以上提出的拒絕服務之請求,請提供以下資料並寄至三井住友海上火災保險(香港)有限公司的資料保護主任:香港太古城英皇道1111號9樓。

姓名:

聯絡電話:

香港身份證號碼: (作識別之用)

保單號碼/證書編號/確認編號(如適用):

附註:此拒絕服務要求將會取代您先前給予三并住友保險 一切關於直接促銷的指示。

就任何上述的用途,我們所收集的個人資料可能會被轉移至:

- 向我們提供行政、通訊、電腦、付款、保安及其他服務的第三方代理、承包商及顧問(包括:醫療服務供應商、緊急救援服務供應商、電話促銷商、郵寄及印刷服務商、資訊科技服務供應商及數據處理服務商);
- 處理索賠個案的理賠師、理賠調查員及醫療顧問;
- 再保公司及再保經紀;
- 您的保險經紀;
- 我們的法律及專業業務顧問;
- 我們的關連公司(以《公司條例》內的定義為準);
- 香港保險業聯會(或同類的保險公司聯會)及其會員;
- 保險投訴局及同類的保險業機構;
- 法例要求或許可的政府機關;
- 防欺詐組織;
- 其他保險公司(無論是直接地,或是通過防欺詐組織或本段中指名的其他人士);
- 警察;及
- 保險業就現有資料而對所提供的資料作出分析和檢查的 數據庫或登記冊(及其運營者)。

為了確保您的個人資料之準確性,您同意授權本公司查閱並 核實任何由保險業界內保險公司聯會所收集有關您的個人 資料。

根據有關法例及規例,您有權查閱及更正本公司所持的任何 載有您的個人資料之記錄。如您欲行使以上權利,可以書面 形式投寄至香港太古城英皇道1111號9樓三井住友海上火災 保險(香港)有限公司,通知本公司的資料保護主任。

如您對此個人資料收集聲明有任何疑問或須協助,請致電+852 3122 6922與我們聯絡。

投保人簽署

日期 _____(日/月/年)

H741 (AC/05-23/05) Page 9 of 9